




រឿងទូកឆ្មាស្លឹក  
Svay Leemeng

Let's  Read

 The Asia Foundation



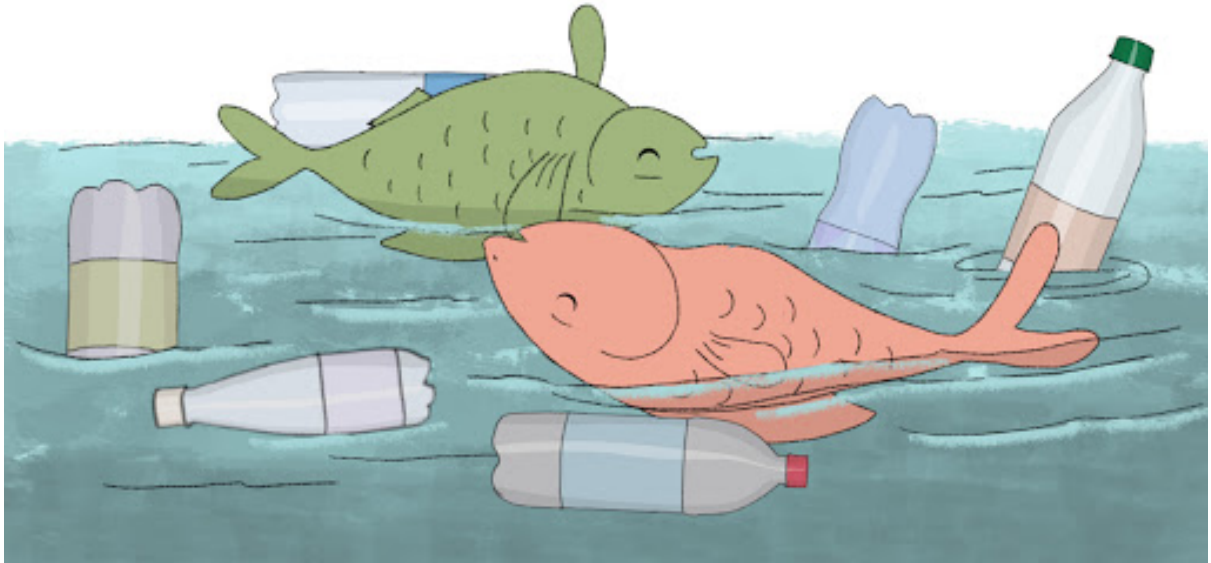
គង្គាមានអាយុ១០ឆ្នាំ។ នាងជាកូនស្រីរបស់ពូសុខ និងមីងសំ។  
ពួកគាត់រកស៊ីលក់គ្រឿងទេសនៅមុខផ្ទះ។



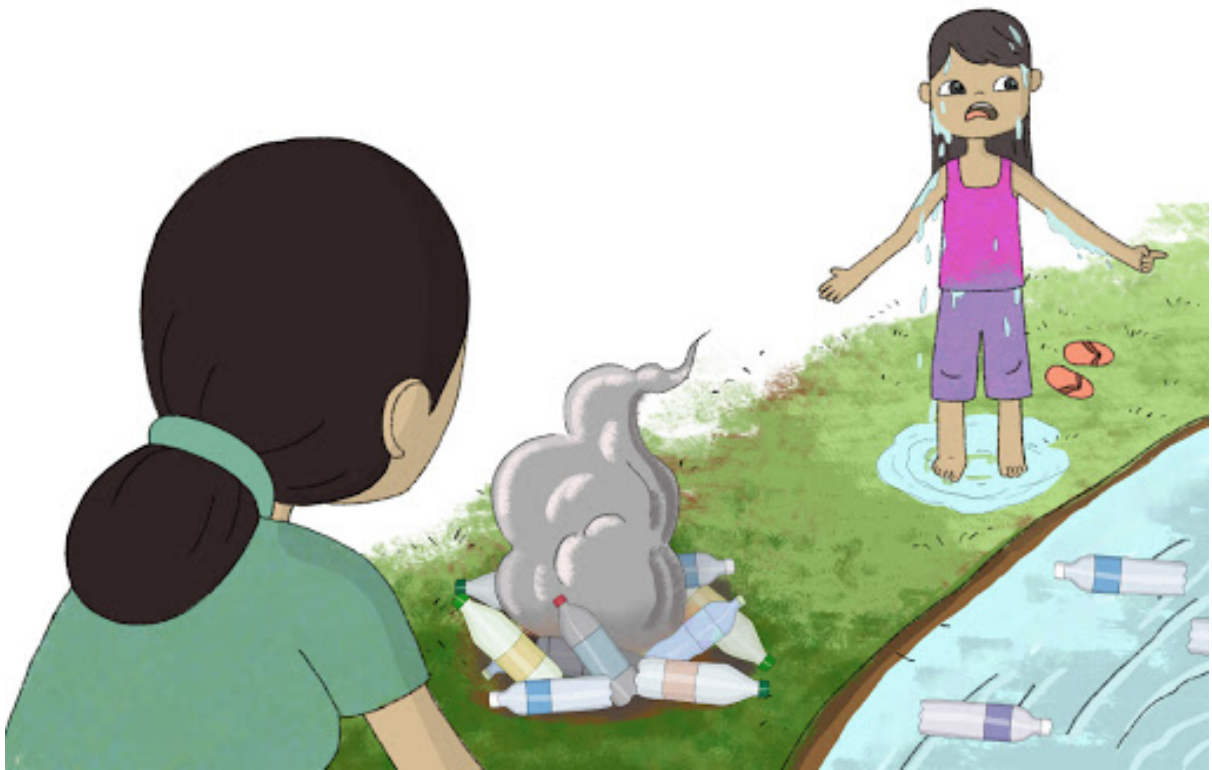
រាល់ល្ងាចគង្គាតែងតែហែលទឹកលេងជាមួយឪពុក។ ចំណែក  
ម្តាយនាងតែងប្រមូលសំរាម និងសំបកដបដុតបំផ្លាញចោល  
នៅក្បែរមាត់ស្រះនោះ។



ថ្ងៃមួយ មានខ្យល់បក់យ៉ាងខ្លាំង។ សំបកដបបានប្តើងចូលក្នុង  
ស្រះទឹក។ រីឯផ្សែងដុតសំរាមធ្វើឱ្យផុំក្លិនដល់គង្គា។



គង្គាបានឃើញត្រីពីរក្បាលងាប់នៅក្នុងស្រះ។ «ស្រះត្រីនេះ  
ច្បាស់ជាទទួលជាតិពុលមិនខាន។»



គង្គា៖ «ម៉ែ! ផ្សែងទាំងនោះធ្មុំក្លិនអាក្រក់ណាស់។» ម៉ែ៖ «បើ  
មិនដុតវាតើម៉ែយកវាទៅទុកនៅកន្លែងណា?» គង្គាគិតក្នុងចិត្ត៖  
«តើគួរយកវាទៅទុកនៅកន្លែងណាទៅហ្ន?»



គង្គាអានសៀវភៅដើម្បីរកគំនិតថ្មីៗកែច្នៃដបប្រាស្តិក។ នាងខំ  
រកសៀវភៅអាននៅក្នុងផ្ទះរបស់នាង។ នាងខំរកសៀវភៅអាន  
នៅក្នុងបណ្ណាល័យសាលារៀន។



គង្គាខំស្រាវជ្រាវនៅតាមអ៊ីនធើណែត។ «ជយោ! ខ្ញុំដឹងថាតើត្រូវធ្វើយ៉ាងណាជាមួយដបប្លាស្ទិកទាំងនេះហើយ។»

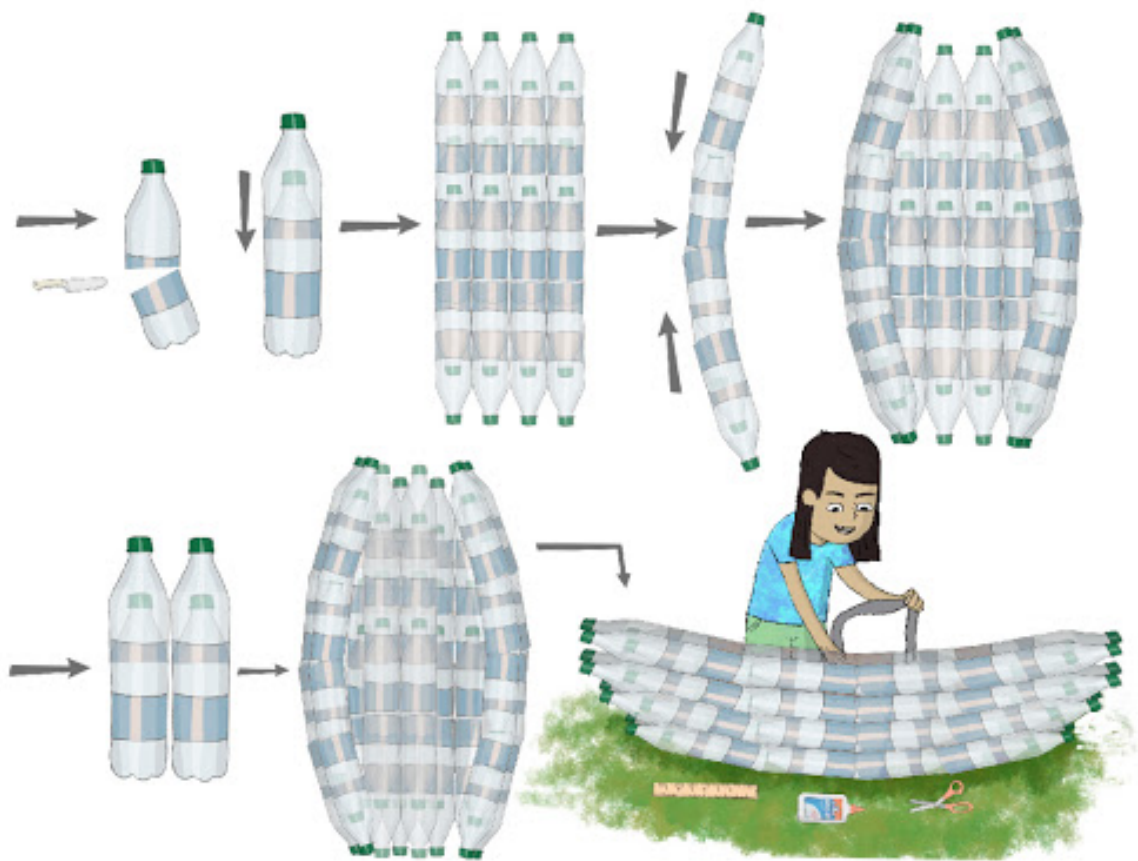


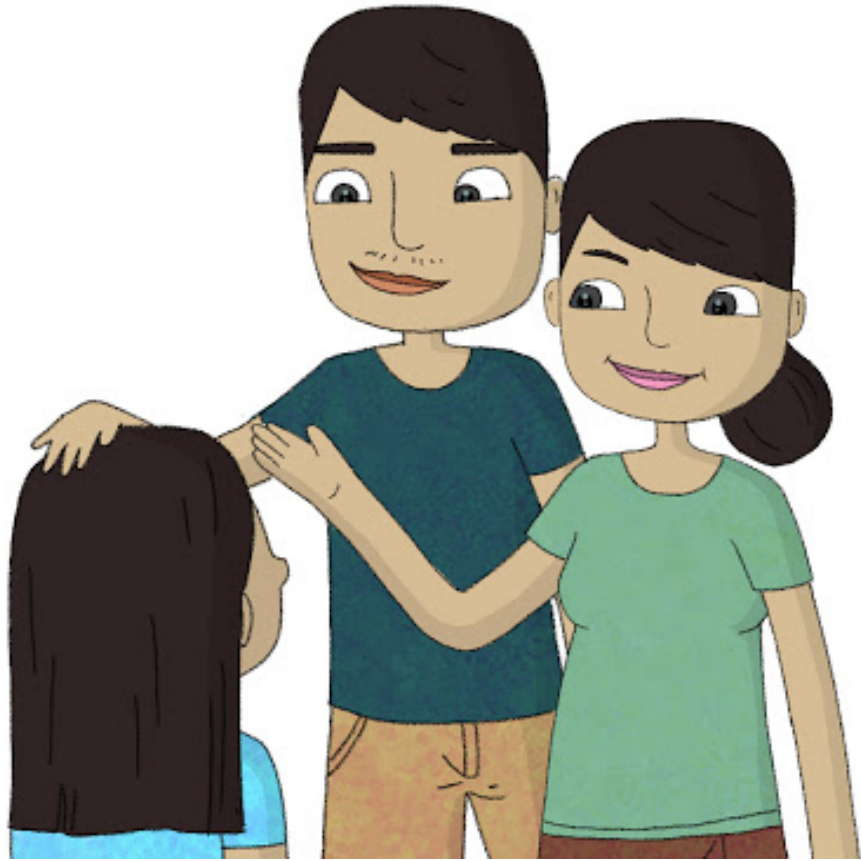


នាងចាប់ផ្តើមប្រមូលសម្ភារៈដើម្បីធ្វើតាមផែនការរបស់នាង។

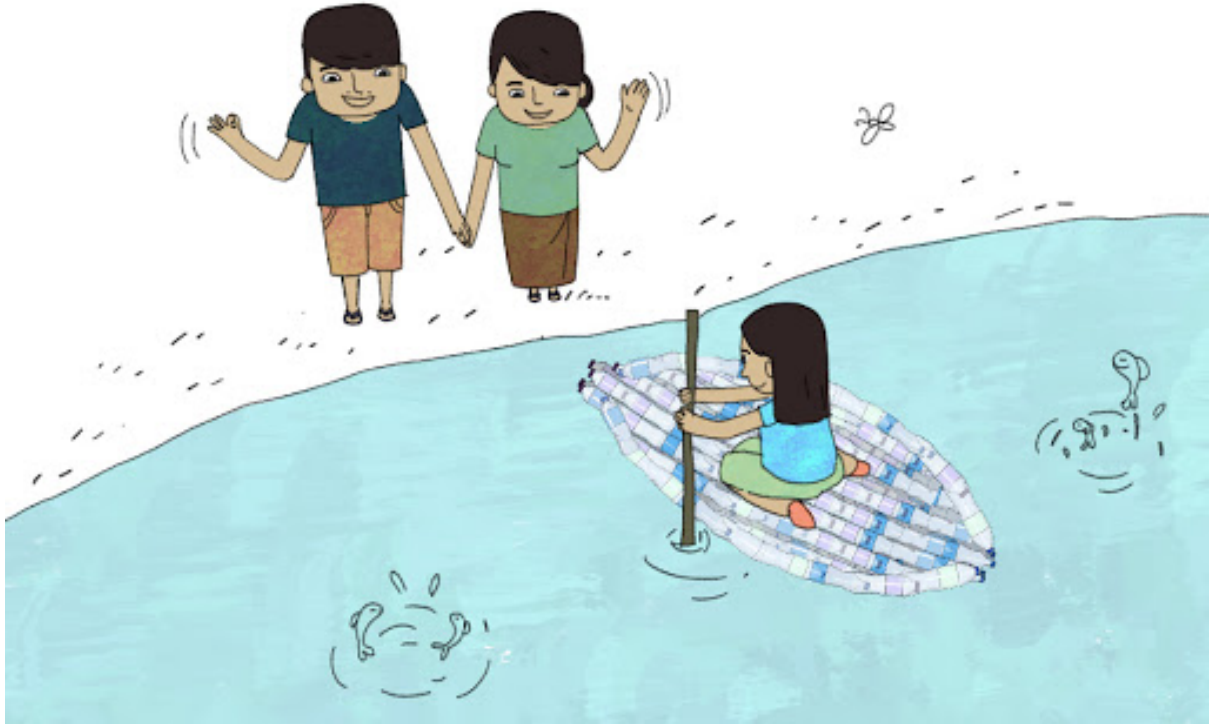


គង្គាប្រមូលបានសម្ភារៈគ្រប់គ្រាន់។ គង្គាចាប់ផ្តើមផ្គុំសម្ភារៈ  
ទាំងអស់នោះបញ្ចូលគ្នា។





គង្គាក៏ធ្វើទូកដែលច្នៃពីដបប្លាស្ទិកបានសម្រេច។ ឪពុក  
ម្តាយរបស់គង្គាភ្ញាក់ផ្អើលយ៉ាងខ្លាំង។ ឪពុកគង្គា៖ «កូន  
ពុកពូកែមែន!» ម្តាយគង្គា៖ «ម៉ែឈប់ដុតដបប្លាស្ទិកចោល  
ទៀតហើយ!»



គង្គាជិះទូកប្លាស្ទិកក្នុងស្រះយ៉ាងរីករាយ។ ឪពុកម្តាយគង្គាលយរមើលនាងដោយញញឹម។



ចាប់ពីពេលនោះមក គង្គានាំមិត្តភក្តិដើររើសដបប្លាស្ទិកនៅក្នុង  
ភូមិ។ ពួកគេនាំគ្នាបែកចែកផ្លែឆ្កែផ្សេងៗចេញពីដបប្លាស្ទិក។ ក្នុងភូមិ  
របស់គង្គាគ្មានដបប្លាស្ទិកទៀតទេ។ រីឯស្រះត្រីរបស់គង្គាក៏គ្មាន  
សំបកដបអណ្តែតទឹកទៀតដែរ។

**រឿង ឧកញ៉ាស៊ីត**

សមាជិកក្រុមហ៊ុនកំភាសនៈ ស្រាប ប៊ែរម៉ិល (អ្នកនិពន្ធ) ហ៊ុន ធីន (វិចិត្រករ) អ៊ុំ តាយសា (អ្នករចនា)

សូមផ្ញើនូវអំណរគុណជាពិសេសដល់ ហ៊ុយ ឆេងកេនា សៀម កក្កដា ធុ ជីនិត ហួត សុជាតា និងក្រុមការងារ CamAnt Technology ចំពោះការជួយគាំទ្រដល់កម្មវិធីហ៊ុនកំភាសនៈ សៀមកៅអីឱ្យគ្រូនិចតោះតនៈ ដែលបានធ្វើឡើងក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ កាលពីថ្ងៃទី ១៩ និង ២០ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៧។

© មូលនិធិជីវិត ឆ្នាំ ២០១៧។ រក្សាសិទ្ធិមួយចំនួន។ ស្ថាប័ននេះស្ថិតក្រោមអាជ្ញាប័ណ្ណ Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>)។ អ្នកអាចចែករំលែក (ចែកចេញ ចែកចាយបន្តឯកសារនេះ ដោយមធ្យោបាយ ឬមេរៀនផ្សេងៗ) ដោយសេរី និងធ្វើការកែសម្រួល (លាយបញ្ចូលជាមួយខ្លឹមសារផ្សេងទៀត បន្លែង និងបង្កើតជាឯកសារផ្សេងទៀត) ស្ថាប័ននេះ សម្រាប់គោលបំណងមិនមែនជាពាណិជ្ជកម្ម។ អ្នកចេញអាជ្ញាប័ណ្ណមិនអាចដកហូត សេរីភាពទាំងនេះបានឡើយ ដល់បណ្តាអ្នកនោះទេទៅតាមលក្ខខណ្ឌនៃ អាជ្ញាប័ណ្ណ ដូចខាងក្រោម៖

សេចក្តីផ្តើមអំណរគុណ - អ្នកត្រូវសរសេរពីប្រភពឯកសារឱ្យបានសមស្រប បង្ហាញពីគំណរភ្ជាប់ទៅកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ និងបញ្ជាក់ពីការផ្លាស់ប្តូរខ្លឹមសារ ប្រសិនបើមាន។ អ្នកអាចធ្វើបែបនេះ តាមវិធីណាក៏បានដែលសមស្រប ប៉ុន្តែគុំមានន័យថា អ្នកផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណគាំទ្រដល់អ្នក ឬដល់ការប្រើប្រាស់របស់អ្នកនោះទេ។ មិនមែនលក្ខណៈពាណិជ្ជកម្ម - អ្នកមិនអាចប្រើប្រាស់ឯកសារនេះ សម្រាប់គោលបំណងពាណិជ្ជកម្មឡើយ។

**Plastic Boat**

Hackathon team: **Svay Leemeng** (Writer), **Hen Choven** (Illustrator), **Ong Keamesa** (Graphic Designer)

Special thanks to Huy Cheng Raffana, Soeum Kakada, Chou Chinitth, Socheata Huot, and the CamAnt Technology team for their help with the Let's Read! E-Book Hackathon, which took place in Phnom Penh on 19 and 20 August 2017.

© The Asia Foundation, 2017. Some rights reserved. This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 Licence (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any non-commercial purpose. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

- Attribution — You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.
- NonCommercial — You may not use the material for commercial purposes.



Brought to you by



**The Asia Foundation**

Let's Read is an initiative of The Asia Foundation's Books for Asia program that fosters young readers in Asia and the Pacific.

[booksforasia.org](http://booksforasia.org)

To read more books like this and get further information about this book, visit [letsreadasia.org](http://letsreadasia.org)

### **Original Story**

*រឿងទូកប្លាស្ទិក* (*The Bottle Boat*), Author: Svay Leemeng. Published by The Asia Foundation - Let's Read, © The Asia Foundation - Let's Read. Released under CC-BY-NC-4.0.

This work is a modified version of the original story. © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC-BY-NC-4.0.



For full terms of use and attribution,  
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>